

Timsirin n *Tesnilest taḍrisant* i useggas wis 3 Tasekla (LMD), 2020-2021
Syur Mass Yacine MEZIANI
Tasga n tutlayt d yidles n tmaziyt
Tamezdayt n tsekliwin d tutlayin
Tasdawit Abderrahmane MIRA n Bgayet

Tasdawit Abderrahmane MIRA n Bgayet

Tamezdayt n tsekliwin d tutlayin

Tasga n tutlayt d yidles n tmaziyt

TIMSIRIN N TESNILEST TADRISANT

ASEGGAS WIS KRAḌ TASEKLA

ASELMAD : Mass Yacine MEZIANI

Timsirin n *Tesnilest taḍrisant* i useggas wis 3 Tasekla (LMD), 2020-2021, Aselmad Mass Yacine MEZIANI

2020-2021

Agbur n ulmud

I. Tazwert (seg tesnilest *kan* yer tesnilest n uḍris)

II. Kra n tmiḍranin i tesleḍt n uḍris

- 1- Tafiirt d tinawt (*phrase et énoncé*)
- 2- Aḍris d yinaw (*texte et discours*)
- 3- Taginawt (*l'énonciation*)
- 4- Tadukli (asezdi) d tenmezla (*cohésion et cohérence*)
- 5- Asfari aḍrisan (*la progression textuelle*)
- 6- Isuraz d ynuskanen (*connecteurs et déictiques*)

III. Tisekkiwin n yiḍrien/Tiwsatin n yiḍrisen (*typologies textuelles/genres textuels*)

1- Tisekkiwin

- Tisekkiwin yebnan n teywalt (*les typologies communicationnelles*) = Jakobson R.
- Tisekkiwin yebnan yef tginawt (*les typologies énonciatives*) = Bronckart et Schnewly + Benveniste
- Tisekkiwin ilmend n wadeg (*les typologies situationnelles*)
- Tisekkiwin timussnanin d tesnilsanin (*les typologies cognitives et linguistiques*) = Werlich + Adam

2- Tiwsatin

I. TAZWART : seg tesnilset ar tesnilest n uɣris

Tasnilest akken i tt-id-yesbadu Saussure deg udlis-ines yettwassnen Timsirin n tesnilest tamatut (*Cours de linguistique générale*) d tasnilest n tefyirt. Amek ? D tasnilest n tefyirt acku tayunt tayezzfant iyef txeddem d tafyirt. S wawal-nniɣen, ur tettfal ara ney ur tetteɣday ara akkin i tefyirt. D tin i d tilist-is. Ihi, akken i tt-nessen tesnilest n Saussure, ney tasnilest tamsukant (*la linguistique structurale*) syin akkin, tsnilsin i d-iɣefren am tesnilest tawurant (*la linguistique fonctionnelle*) ney tajerrumt tamarewt (*la grammaire générative*), tilist-nsent akken ma llant d tafyirt.

« La linguistique {...} n'a absolument pas défriché la section dont devraient relever les grands ensembles verbaux: longs énoncés de la vie courante, dialogues, discours, traits, romans, etc. car ces énoncés-là peuvent et doivent être définies et étudiés, eux aussi, de façon purement linguistique, comme des phénomènes du langage. » (Bakhtine, 1978:59 cité par Al.muhaissen, 2016 : 02)

Deg tilawt, akken i nessexdam tutlayt deg tudert-nney n yal ass nettɣedday akkin i tefyirt : mačči s tefyar i nettmeslay. Ameslay-nney mačči d tifyar kan. D asemli n tefyar.

Maca dayen, mačči d asemli n tefyar. Amer ad d-neddem 10 n tefyar ney ugar ad tent-nessemli wiss d acu ara d-yeffyen ! D aɣris ?

Ala. Akken tafyirt mačči d asemli n tefyar n wawalen, aɣris mačči d asemli n tefyar.

Imi tafyirt d asemli n wawalen s yilugan. Ihi ula d aɣris, yezmer ad yili d asemli n tefyar, maca s yilugan dayen.

Amek ?

Llan yiferdisen i d-yeskanayen dakken asemli n kra n tefyar ibedd yef yilugan. Meḥsub yella ttawil s wayes ara nizmir ad nzer ma asemli-nni n tefyar yefka-d aɣris ney ala.

Send ad d-nessissen iferdisen-a ad d-nini : Tasnilest taɣrisant d tasnilest-nni i izerwen aɣris.

Azal yettunefken i uḍris send talalit n tesnilest taḍrisant

Ulac tussna i d-ilulen kan akka gar yiḍ d wass. Yal tussna tesa amezruy-ines, yas akken deg tazwara ur tettusemma ara d tussna. Segmi asentel n tugrint-a tamaynut d aḍris, nezmer ad d-nini dakken ayen akk i yellan d tizrawin yef uḍris yettwahsab d amur deg umezruy n tussna-ya.

Ma nuḃal yer umezruy n send talalit n tesnilest taḍrisant ad naf kraḍ n yiḥricen¹:

1. ayen umi ssawalen tasnukyest taqburt (*la rhétorique ancienne*) ideg ara naf leqdicat n Yigrigiyen d Yirumanen. Syin tusa-d tesnukyest tamaynut (*la nouvelle rhétorique*) deg tasut tis XX s wayen i d-tewwi d amaynut.
2. talalit n tezrimsukt (le structuralisme) deg Lurup i d-yeglan s tezrawin yef tyessiwin n tmucuha (=Propp), yef tsensiwelt (la narratologie) (=Greimas, Bremond, Todorov), tizrawin tsnalsanin (Levy-Strauss),...
3. tizrawin n Marikan : ayen umi ssawalen *le distributionnalisme* (Harris) akked *l'ethnométhodologie*.

Tamuyli yef umezruy n tesnilest taḍrisant s timmad-is

Tasnilest taḍrisant tettunehsab s tugrint tamaynut am nettat am Tesleḍt n yinaw (Analyse du discours). Maca awal-a, yella yakan deg yiseggasen n 50 : amezwaru i – tixedmen d Eugeniu Coseriu deg 1955 (*Linguistica del texto*), deg 1969 yerna yessexdem-it

¹ En adoptant une perspective plus large, l'on peut trouver trois grandes sources de l'intérêt porté à l'analyse de textes. Premièrement, c'est la rhétorique ancienne et l'apport incontournable des Grecs (Gorgias, Aristote) et des Romains (Quintilien, Cicéron), enrichi par la nouvelle rhétorique du XXe siècle (Perelman, Toulmin). Deuxièmement, la prolifération des courants structuralistes en Europe a fait voir le jour, entre autres, à l'étude de la structure narrative formelle des contes merveilleux (Propp), à la narratologie (Greimas, Bremond, Todorov), à l'étude anthropologique (Levy-Strauss), au fonctionnalisme pragois (Mathesius, Jakobson) et systémique de Halliday & Hasan (1976) ; ces travaux ont été suivis par des tentatives d'élaborer des grammaires textuelles et analyses de structures (Hartmann, Harweg, Petofi, Isenberg, de Beaugrande, Dressler, van Dijk). Troisièmement, enfin, les études américaines : le distributionnalisme (Harris) et l'ethnométhodologie, discipline sociolinguistique basée sur des observations (Garfinkel, Hymes, Gumperz, Labov) et des interactions (Sacks, Schegloff, Jefferson), ne sont pas à négliger. Pour terminer, on ne peut oublier l'apport considérable de la pragmatique (Austin, Searle, Grice), surtout au concept élargi du texte et à l'idée du discours, ni celui de l'anthropologie de Bakhtine et son dialogisme, bénéfique pour les analyses d'intertextualité et de polyphonie. (Tylutki Halina, 2016 : 16-17)

umusniles almani Harald Weinrich (*Textlinguistik*). Syin msedfarent-d tezrawin akken armi d iseggasen n 1990 anda i tettuneḥsab tesnilest taḍrisant d tajerrumt taḍrisant ideg yettunef wazal i temsal yerzan aḍris : tazrawt n tyessa n uḍris².

D acu i d aḍris ?

Tasnilest taḍrisant d tazrawt tasnilsant n uḍris. Ihi asentel-is d aḍris. Yef waya i nwala ilaq ad d-nessegzi d acu i d aḍris. Deg tutlayt n tefransist tagmuzart n wawal texte tessgzay-d akken iwata iswi n tesnilest taḍrisant. Awal-a yekka-d seg tlatinit textus, d isem, i yesean anamek n wayen yezḍan, ayen i wimi neqqar **azetṭa**, i d-yekkan seg umyag texere (=ezd). Akken nezra, ulman d wustu, d nutni i d iferdisen igejdanen deg yal azetṭa. Akken ad yettusemmi d azetṭa, ilaq sin-a n yiferdisen ad mcudden akken iwata. Aya yesea iluga-ines.

« Étymologiquement, le mot *texte* vient du latin et est introduit par Quintilien (I^{er} siècle) dans son *Institution oratoire* (livre IX, ch. 4), donc assez tard. *Textus* qui signifie ‘chose tissée, tissu, trame’ dérivé du verbe *texere* ‘tisser, tramer’. L’accent est donc mis sur la texture, sur un assemblage non disparate, mais organise d’unités linguistiques interdépendantes les unes des autres dans un enchaînement ; le tissage fait penser aux relations, a une structure ou tout se tient, a une structure cohésive et cohérente. » (Tylutki Halina, 2016 : 18)

Deg tmaziyt (xersum deg teqbaylit) azar DRS (Dallet, 1982 : 182) yefka-d awalen-a :

1. ḍres : iderres-aḍras (we)//Etre touffu, epas. Etre entêté. Yedres umaday, le maquis est serré.

² La linguistique textuelle est considérée comme une discipline récente, contemporaine de l’Analyse du Discours, mentionnée au Congrès mondial de Linguistique Française tenu à Paris en 2008, en tant qu’un de ses sous-domaines, bien que couplée à la stylistique (Adam 2010b : 14). Mais le terme même de « linguistique textuelle » remonte au milieu des années 1950 : il a été introduit pour la première fois par Eugeniu Coseriu (1955, cf. aussi sa *Linguistica del texto* publiée en 2007) et repris une dizaine d’années plus tard, en 1969, par Harald Weinrich (*Textlinguistik*), un linguiste allemand qui donne les premiers cours de linguistique textuelle en France, au Collège de France (cf. Adam 2010a : 3, 2010b : 14). Les textes de Coseriu et de Weinrich ne sont pas les seuls textes de référence en matière. Sans parler d’analyses de textes littéraires qui ont une histoire plus longue, Adam (2010a) mentionne quelques théories en langue française qui ont contribué au développement de la linguistique textuelle. On y trouve l’analyse structurale dans la sémiotique de Roland Barthes (1964, 1970), la praxématique de Robert Lafont et Françoise Gardes-Madray (1976, 1983), la stylistique de Michael Riffaterre (1970) – dans les années 1970, les travaux de Lita Lundquist dans les années 1980, qui ont rendu accessible la *Textanalyse* allemande et, en outre, ont mis en avant l’aspect pragmatique, complémentaire des dimensions structurale et sémantique. Les années 1980 sont également marquées par l’analyse contextuelle de textes de Teun A. van Dijk (textes qui ont été traduits aussi en français) ; les années 1990 font apparaître la linguistique textuelle considérée comme une sorte de grammaire textuelle ou prévalent les questions de textualité, l’étude de la structuration du texte (cohésion, cohérence, etc.). (Tylutki Halina, 2016 : 16)

Llant temnaḍin anda deg wadeg n tenfalit yeḍres umadaḡ, qqaren yezḡa umadaḡ. S wakka ad nefhem dakken aḍras d azeṭṭa.

2. ḍerres : yettḍerres/yettḍerres-aḍerres//être agacé (dents). Etre serré(?).

3. uḍris, adj : uḍrisen ; tuḍrist, tuḍrisin//Plein ; encombré (de choses entremêlées). Atan deg umadaḡ uḍris, le voilé dans une situation inextricable.

Ula deg uḍris, iferdisen utlayane ilaq ad mcudden way gar-asen akken iwata s uḍfar n yilugan ilaqen. Yal aferdis yesea assaḡ, neḡ assaḡen, d yifersisen-nniḍen yellan deg uḍris-nni. iferdisen-a ttemseḍfaren, wa deffir wayeḍ, yal yiwen deg-sen ittekki deg tebni n unamek n wayeḍ. Win i d-yezwaren ittekki deg unamek n win i d-iḍefren, akken dayen win i d-iḍefren, yettak anamek i win i d-yezwaren.

« C'est manifestement une totalité ou chaque élément entretient avec les autres des relations d'interdépendance. Ces éléments ou groupes d'éléments se suivent en ordre cohérent et consistant, chaque segment textuel compris contribuant à l'intelligibilité de celui qui suit. Ce dernier, à son tour, une fois décodé, vient éclairer rétrospectivement le précédent » (Weinrich 1973 : 174 cité par Tylutki Halina, 2016 : 18).

Ihi, aḍris mačči d amsseḍfer kan n tefyar. Aḍris d anamek-nni amatu i d-ttakent tefyar-nni yemlalen, yemseḍfaren, s yilugan.

« Un texte (...) n'est pas un simple enchaînement de phrases (...). Un texte ne doit pas du tout être vu comme une unité grammaticale, mais comme une unité d'une autre espèce : une unité sémantique. Son unité est une unité de sens en contexte, une texture qui exprime le fait que, formant un tout, il est lié à l'environnement dans lequel il se trouve placé. (Halliday & Hasan, 1976 : 293) cité par (Tylutki Halina, 2016 : 19)

Seg tama-s Nabti (2000 : 1) yura-d aya :

« Les théoriciens s'accordent tous à dire qu'un texte est : 1. Une unité de communication, une interaction langagière. [...]. Parce qu'il est un signe produit par quelqu'un et pour quelqu'un d'autre dans une situation donnée. 2. Un produit cohérent car il n'est pas une simple suite de mots, de phrases ou propositions ou encore d'actes d'énonciation. La mise en contexte est déterminée par le système de la langue et par la mise en discours. 3. Un ensemble constitué de deux niveaux au plan de la textualité : l'un local (micro structure) et l'autre global (macro structure). 4. Une structure séquentielle. Cette structure est : - homogène : une seule séquence élémentaire ou complexe, - ou hétérogène :

(argumentation (récit)), (récit (description)), (conversation (récit)). Dans ce ca, on a (une séquence dominante (séquence dominée)).

D acu i d tasnilest taḍrisant ?

Tasnilest taḍrisant d tasnilest yettaken azal i uḍris. D tin i izegren akkin i tefyirt akken ad terr azal i tudssa n uḍris. Tasnilest, ney tasnilest n tefyirt, ma tesseyzef tasleḍt, ad d-temmeslay yef i) wamek i d-yewwi ad mseqfaren yiferdisen utlayanen deg tefyirt (= d taseddast), ii) yef wamek i d-yettili ubeddel deg talya n yiferdisen n tefyirt (= d talyaseddast).

Maca, s tasleḍt am ta, atas n yiferdisen n tutlayt, atas n tumanin tutlayanin i yellan ur nezmir ara ad tent-nefhem ney ad tent-id-nessefhem. Ihi, ilaq ad neeḍdi akkin i tesleḍt n tefyirt. Ilaq amusniles ad yefk azal i wayen yellan nnig tefyirt. D aya i txeddem tesnilest taḍrisant.

« Le linguiste prend également en compte des unités plus vastes que la phrase, l'ensemble du texte dont une phrase fait partie. Une branche de la linguistique (la linguistique textuelle ou grammaire de texte) se donne précisément pour objet la textualité: un texte forme en effet une unité, il est autre chose qu'une suite de phrases mises bout à bout (...). Cette unité résulte de contraintes de cohésion et de cohérence. » (Maingueneau, 1996:19-20 cité par Al.muhassen, 2016 : 02)

Tasnilest taḍrisant d anekmar-a d-yeldin tiwwura timaynutin deg wayen yerzan tasleḍt n tutlayt :

« Anekmar-a d win i d-yeldin tawwurt i tezrawin n kra n yiferdisen n tesnilest yekkan akin i tilist n yefyirt. Tizrawin id deg yettunefk wazal ameqqran i tesleḍt yefflen i uswir n tefyirt i wimi semman : tasnilest taḍrisant. S umata, tanga-ya terra azal ameqqran i tudssa n uḍris deg talya-s tamatut. Deg tama, yes-s ara mssiweḍ ad negzu amek tettwasemres tutlayt deg uḍris deg talya-s yemmden. Deg tamanniden, tasnilest taḍrisant tettak-d tusura i unelmad akken ad yezmer ad d-ifares s tmenna ney s tira idrisen akken tebyu tili tsekka-n sen. » (Meksem, 2008 : 9).

Anekmar-a d win yettwalin aḍris d tayunt n unamek. S tmuyli am ta, nezmer ad negzu amek i d-yella usemres n tutlayt deg uḍris. D aya ara ay-d-yefken tisura akken ad nizmir ad d-ifares umanun, win ur nennum ara d ufares ama d anelmad ama d wayeḍ, ama s tira ama s timawit.

II. IXEF AMEZWARU : kra n tmiɣranin i tesleɣt n uɣris

1. Tafyirt/Tinawt (La phrase/L'énoncé)

Yal izen, akken yebyu yili, yezzif ney wezzil, yezmer ad yettwahseb d tafyirt ney d tinawt. Maca, akken ad yettwahseb d tinawt, ilaq ad tili tegnit n tmenna (ideg yella : wid yettmeslayen, adeg, akud, ...)

Tafyirt, ilmend n tesnilest, laɣya deg uɣric n tjerrumt, d tayunt n unamek (tayunt yesean anamek), ama deg tutlayt timawit ama deg tutlayt yuran. Deg timawit nezmer ad neqqel tazwara d taggara n tefyirt s tayect, ma deg tira s usigez (asenqed) : asekkil ameqqran deg tazwara d tneqqiɣt deg taggara. Tafyirt d agraw n wawalen, yesean anamek, maca ulac asatal ideg d-tettufares. ʎas ad as-d-nales atas n tikal, anamek ad yeqqim d win d win, ur yettbeddil ara.

Tinawt, d agraw n wawalen yemsedfaren. Nezmer ad naf deg-s yiwet n tefyirt ney ugar. Tinawt d tafyirt i d-yettwabadren deg kra n usatal. Ma ibeddel usatal, « tafyirt-nni » ad tbeddel anamek.

« Tout message peut se définir comme un énoncé (ou une suite d'énoncés) procédant d'une phrase (ou une suite de phrases). En tant qu'énoncé, le message est une entité langagière actualisée, c'est-à-dire effectivement produite, insérée dans une situation d'énonciation, par nature singulière ; de cette singularité, liée aux partenaires mis en présence – lesquels apportent une certaine somme d'informations et de croyances totalement ou partiellement communes – et aux circonstances spatio-temporelle de l'énonciation, résulte l'unicité de tout énoncé, laquelle implique, en toute rigueur, qu'il soit non répétable. » (Soutet, 2001 : 158)

Akken ad yeg tasemlilt ʎef umgired yellan gar tefyirt d tinawt, atan wayen i d-yura Soutet (2001 :158-159) :

« On systématise cette opposition entre l'énoncé, entité langagière actualisée dans la situation d'énonciation qui le voit apparaître, singulière et non répétable, et la phrase, entité langagière abstraite de toute situation d'énonciation, indéfiniment réduisible, en disant de celui-là que c'est une occurrence particulière et de celui-ci c'est un type général. Cette différence fondamentale ne doit pas dissimuler cependant l'étroite solidarité qui existe entre phrase et énoncé. Si, à la rigueur, on peut concevoir une phrase « pure », indépendante de tout engagement énonciatif, tout énoncé est, en revanche, tributaire de la phrase qui le sous-tend. »

Ihi :

Tinawt = tafyirt + tagnit n tmenna (énoncé = phrase + situation énonciative)

Tafyirt = tinawt – tagnit n tmenna (phrase = énoncé – situation énonciative)

2. Aḍris/inaw (Le texte/Le discours)

Ilmend n J.-M. Adam (1990 : 23) :

Inaw = aḍris + tiwtilin n ufares/attal (**discours** = texte + conditions de production/le contexte)

Aḍris = inaw – tiwtilin n ufares (**texte** = discours – conditions de production)

« [...], un discours est un énoncé caractérisable certes par des propriétés textuelles, mais surtout comme un acte de discours accompli d'une situation (participants, institutions, lieu, temps) ; ce dont rend bien compte le concept de « conduite langagière » comme mise en œuvre d'un type de discours dans une situation donnée. Le texte, en revanche, est un objet abstrait résultant de la soustraction du contexte opérée sur l'objet concret (discours) » (Adam, 1990 : 23)

3. Taginawt (L'énonciation)

D asemres n tutlayt (d afares) deg kra n usatal i ibanen : iban win yettmeslayen, iban melmi (akud), iban anda (adeg).

« L'énonciation est l'acte individuel de production, dans un contexte déterminé, ayant pour résultat un énoncé ; [...]. L'énonciation est l'acte individuel d'utilisation de la langue, alors que l'énoncé est le résultat de cet acte, [...]. » (Dubois et al, 2002 : 180).

4. Asezdi/Tannezla (cohésion (connexité)/cohérence)

Asezdi : yerza assay gar yiferdisen n uḍris : amawal, taseddast, asfari.

Tannezla : yerza assay gar uḍris d tilawt iyef d-yettmeslay (tamusni d yidles imatuten n tmetti, asatal akked waddad n yinnan) (zer Meksem, 2008 : 16, taseddart tamezwarut)

5. Isuraz/inuskanen (Les connecteurs/Les déictiques)

Isuraz : d awalen swayes i d-yettili uẓeṭṭa n uḍris (maca, ney, ihi, seg tama...seg tama-nniḍen, ...) d awalen-a i yettgen assayen gar yihricen n uḍris. S umata, gar tefyar d gar tseddarin.

« Ayen i d-yemmalen assayen yellan gar yiferdisen-a [n uḍris] d isuraz. Ineggura-ya lan tixutert tameqqrant deg usemlili gar yihricen d tseddarin n uḍris. D nutni, sumata, i d-yemmalen assay n useyzen yellan gar-asen. Isuraz zemren ad ilin d tisyunin n tuqqna ney n usentel, d imerna, d tinzaḡ. Deg uḍris d nutni i yessemyigiren gar tseddarin iwakken aḍris ad d-ibin yeddukel yerna yesṣa anamek. Maca iwakken ur d-ttbinent ara tseddarin-a d tilellyin, ttilin yisuraz i d-yemmalen assay yellan gar-asen. » (Meksem, 2008 : 16).

Isuraz bḍan d taggayin ilmend n wayen i d-ssenfalayen, han yisuraz n wakud, isuraz n yiswi, isuraz n umgired, isuraz n wadeg, isuraz n tmerna/n umyezwer, isuraz n teggrayt, isuraz n ugmud/anelkam. (Zer Meksem, 2008 i usnerni n tmusniwin-ik/im yef yal taggayt).

Inuskanen : d iferdisen n tutlayt i iseeḥun anamek deg tegnit n tmenna kan. « On appelle *déictiques* les formes de la langue qui ne peuvent être interprétées que par rapport à la situation d'énonciation. » (Eluerd, 1997 : 146).

Ttwaḥsaben d inuskanen wawalen yesṣan assay d wid yekkin deg teywalt (win ney wid yettmeslayen d win ney wid umi yettmeslay), d wadeg n tginawt, d tyawsiwin yellan din imir-nni.

6. Asfari aḍrisan (La progression textuelle)

Asfari aḍrisan d tasleḍt n tikli n uḍris. D tasleḍt n uḍreddi seg tefyirt yer tayed, seg tseddarit yer tayed. Asfari d taneflit n uḍris, d akeččum n yiferdisen i d-yettawin isalen imaynuten. Ilaq ad yili umseḍfer n tektiwin acku aḍris mačči d asdukel kan n tefyar akken dayen tafyirt mačči d asdakel kan n wawalen. Send ad nekcem deg taluft n usfari n uḍris, yessefk ad d-nessefhem aya :

- **asentel** : ayen iyef d-nettmeslay (=thème)

- **isali** (ney **talyut**) : ayen i d-nenna fell-as (=rhème)

Amedya : tamurt tuyal tesserhab ; *tamurt* d asentel, *tuyal tesserhab* d isali.

Tisekkiwin n usfari aḍrisan

Asfari s usentel imezgi (*la progression à thème constant*)

Yiwen n usentel yettales-d seg teyirt yer tayeḍ, maca isali i d-yettunefken fell-as yemgarad seg tefyirt yer tayeḍ. Azenziy-is d wa :

- tafyirt 1 : asentel 1 → isali 1

- tafyirt 2 : asentel 1 → isali 2

- tafyirt 3 : asentel 1 → isali 3

Amedya : - itij yekka deffir udrar. – itij tensa tafat-is. → itij yeḡḡa amkan i tallast. (=itij yekka deffir udrar. Tensa tafat-is. Yeḡḡa amkan i tallast)

Asfari s usentel imzireg (*la progression à thème linéaire*)

Asentel n tefyirt d isali n tefyirt i d-yezwaren. S wawal-nniḍen, yali sali yezmer ad yuḡal d asentel deg tefyirt i d-itteddun.

- tafyirt 1 : asentel → isali | Axxam kfan deg-s yirgazen.

- tafyirt 2 : asentel → isali | Irgazen tečča-ten lgirra.

- tafyirt 3 : asentel → isali | Lgirra teḡḡa-d imetṭi.

(= axxam kfan deg-s yirgazen. Tečča-ten lgirra. Tin akken i d-yeḡḡan imetṭi.), ney

(= axxam kfan deg-s yirgazen, tečča-ten lgirra i d-yeḡḡan imetṭi),

Tamawt : zemrent ad ilint talɣiwin-nniḍen, ilaq kan ad ilint deg lqaleb n tutlayt, ad ḍefrent ilugan n tjerrumt yerna ad seunt anamek.

Asfari s yisental isuddimen (*la progression à thèmes dérivés*)

Deg-s ad naf asentel unnig (agejdan) syin ad d-ɛfren yisental ara d-yemmeslayen fell-as.

- tafyirt 1 : asentel unnig (Deg unnar n ddabex n uɛar.)

- tafyirt 2 : asentel → isali (Imyuraren ttazzalen deffir ddabex.)

- tafyirt 3 : asentel → isali (Imferrɣen ttawin-d ccnawi n usebyes.)

- tafyirt 4 : asentel → isali (Iyallen n laman tteassan akken ur d-keččmen ara s annar.)

(=Deg unnar n ddabex n uɛar. Imyuraren ttazzalen deffir ddabex. Imferrɣen ttawin-d ccnawi n usebyes. Iyallen n laman tteassan akken ur d-keččmen ara s annar.)

Tamawt 1 : tikwal asentel unnig yettili deg taggara. Akken dayen i yezmer ur d-yettwabdar ara akk. D isental isuddimen ara d-yefken lewhi ad t-neeqeh.

Tamawt 2 : aɣris yezmer ad yebnu mačči kan yef yiwen n usfari acku aɣris ibețtu d tugzimin. Yal tugzimt tezmer ad tesɛu asfari-ines. Aɛeddi seg usfari yer wayeɛ ssawalen-as bețtu ney anegzum n usfari. Maca yas yegzem usfari, assay gar tektiwin, gar tefyar ney gar tseddarin yettyama.

III. IXEF WIS SIN : tisekkiwin n yidrisen d tewsatin n yidrisen (les typologies textuelles et les genres textuels)

Ilmend n H. Isenberg (zer Meksem, 2010 : 24-25(adda n usebter)) asebded n yidrisen, ney ayen iyef ilaq ad tbedd tsensekka n yidrisen, yettili-d akka :

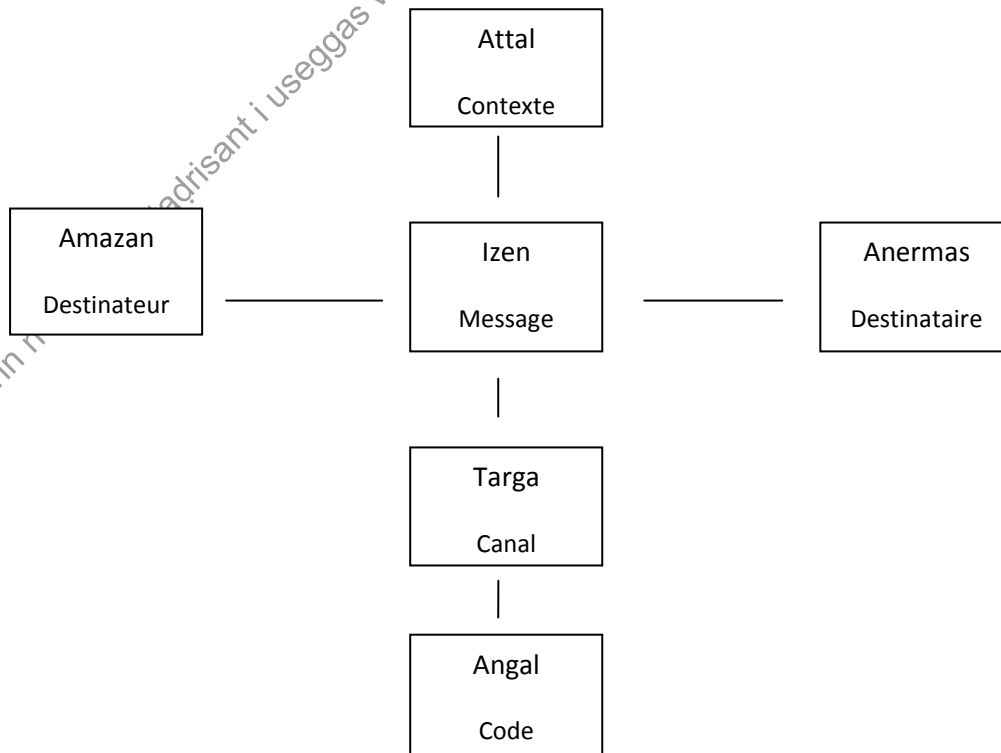
- adasil (llsas) n tsensekka : deg-s ad naf isfernen n usismel n yidrisen
- amud n yidrisen : d idrisen yesean assay d udasil-nni, wid yesean assay d yisfernen i d-yettwasbadun deg llsas n tsensekka
- tigin n wassay gar udasil d wamud : ilaq ad yili wassay gar yisfernen n udasil akked yidrisen n wamud

1. Tisekkiwin n yidrisen

1.1. Tisekkiwin ilmend n teywalt (Les typologies communicationnelles)

Tasensekka-ya tbedd yef yimahilen n Jakobson abeeda yef uzenziy-ines n teywalt

Azenziy n teywalt n Jakobson



Yal aferdis yesea tawuri deg teywalt.

- **Amazan (destinateur)** : tawuri tanfalant (fonction expressive, émotive) : win yettmeslayen, ama s timawit ama s tira, yessenfalay-d tikiwin-is, ihulfan-is d wayen yebya.

- **Izen (message)** : tawuri tudyizt (fonction poétique) : mi ara as-nefk i yizen, adris, kra n wazal n zzyada akken ad yeddu d tegnit n yimir-nni, ilmend n wayen nebya ad nessiwed i unermas

- **Anermas (destinataire)** : tawuri tanaḍant (fonction impressive, conative) : mi ara yili umazan yebya ad d-yejbed yur-s anermas

- **Attal (contexte)** : tawuri tamselyant (fonction référentielle) : d tikci n kra n yimataren yef tegnit, ama d tagnit n tilawt ama d tin-n usugen

- **Targa (canal/contact)**: tawuri tanermisant (fonction phatique) : mi ara nebyu ad d-neslal anermis, ney ad nḥder akken ur igezzem ara, ney ad t-negzem

- **Angal (code)** : tawuri taḥeffutlayant (fonction métalinguistique) : mi ara yili wangal d netta yakan i d-asetel n yizen

Yal mi ara nefk azal ugar i yiwen deg-sen (ney mi ara yili fell-as i ittezzi wawal) ad d-yefk yiwet n tsekka n uḍris.

- **Tawuri tanfalant** (=terza amazan) : ad naf deg-s idrisen yecban tizrawin, tameddurmant, tabrat, asefru, ... yettili deg-s usemres n wudem amezwaru, asemres n wawaalen i d-yeskanayen, ney i d-yesbanayen, ihulfan d uxemmem n win yettmeslayen, amazan.

- **Tawuri tudyizt** (=terza izen) : tettak azal i yizen, taḥessa-ines, iferdisen-ines. Aya yettbin s waṭas deg yisefra ney deg yidrisen n tsekla.

- **Tawuri tanaḍant** (=terza anermas) : azal yettunefk i win i wumi nettmeslay. Aya yettbin-d s usemres n wanaḍ : ruḥ/ttruḥ, ddu/tteddu,... ; s usiwel : a gma, a Mass, a

winna,..., s yimqimen n wudem wis sin: kečč, kemm, kunwi, kunemti ; akked yimataren udmawen i icudden yer wudem wis sin.

- **Tawuri tamselyant** (terza asata) : azal yettunefk i usatal. Yettbin-d s usemres n wudem wis kraḍ (netta/nettat, nutni/nutenti) akked yimataren udmawanen-nsen. S umata aya yerza ullis.

- **Tawuri tanermisant** (=terza targa) : azal yettunefk i terga, yes-s i d-yettili unermis (le contacte). D ayen akk i yettağan ad yili unermis gar umazan d unermas : ama i) deg tazwara : allah mşelli elik a rasul llah (win ara irefden awal deg tejmaēt), besselleh, amacahu, amek ihi ?, iḥqa,... ama ii) deg tlemmast : ḥess, wali, ney ?, ney akka ?, akka i yella lḥal ?,... ama iii) deg taggara (anegzum n unermis) : ma qewmey ḥemdulleh ma ḍelmey stayfillah, d aya i seiḡ ad d-iniy, tefra tfuk,...

- **Tawuri tayeftutlayant** (=terza angal) : azal yettunefk i wangal (tutlayt), s umata, d asyti n wangal. Amdedya : stayfirllah (=da yesseyti ayen i d-yenna), meḥsub, yeeni (=d asegi n wayen ur nettwafhem). Nettaf aya dayen deg yidlisen i d-yettmeslayen yef tutlayt (=isegzawalen, tijerrumin, idlisen n tesnilest,...)

1.2. Tisekkiwin ilmend n tginawt ney n waddad n yinan (les typologies fondées sur l'énonciation/énonciatives)

Tasensekka-ya tbedd yef yimahilen n Benveniste. Ta tettak azal i tegnit n tmenna (situation de l'énonciation). Ilmend n tegnit n tmenna, yella usemgired gar snat n tsekkiwin n yidrisen : ullis d yinaw. Snat-a n tsekkiwin ddannt d sin n wudmawen n usemres n tutlayt.

Inaw : ma yella wassay gar win yettmeslayen akked wayen i d-yenna/i d-yeqqar : asemres n wudem amezwaru d wis sin.

« Deg tama, ma inan icudd yer win i t-id-ifarsen, yewwi-t-id yef ddemma-s, ney tband tilin-is deg-s, ad-d-nini d inaw. » (Meksem, 2010 : 28).

Ullis : ma ulac assay gar win yettmeslayen akked wayen i d-yenna/i d-yeqqar : asemres n wudem wis kraḍ.

« Deg tama-nniḍen, ma yella beṭṭu gar yinan d win i t-id-ifarsen, s wawal-nniḍen ma yella amaru ur yekki ara deg wawal i d-yuy ad d-nini d ullis. » (Meksem, 2010 : 28).

Tasensekka-ya tettak azal i yiferdisen-a : amazan (win yettmeslayen), anermas (win i wimi nettmeslay), adeg akked wakud. Deg tesleḍt nettak azal i yiferdisen i yeqqnen yer rebaa-ya n yiferdisen. D wi i d-yeskanayen asatal ideg d-yella uḍris-nni. Yes-sen ara nzer ma yesea assay d win yettmeslayen ney ala. Yes-sen ara t-neeḡel ma d inaw ney d ullis. Iferdisen-a s umata d *imataren udmawanen*, d *imqimen*, d *imataren n wakud*, d *imataren n wadeg*, d *talyiwin n yimyagen*.

1.3. Tisekkiwin ilmend n wadeg (les typologies situationnelles)

D asismel yebnan yef yimahilen n Brockart d wid ukud ixeddem. Ilmend n Meksem (2010 : 29) « deg tazwara, deg tezrawin-nsen rran azal i waddad n yinan : **adeg, akud, amsiwel, anermas** (win d wi yettmeslay). Maca, segmi d-dan deg umahil-nsen, rran gren-d aferdis agejdan yer tezrawin-nsen, wa d adeg imetti (*lieu social*) ideg tḡerru termidt tutlayant. ».

1.4. Tisekkiwin timussnanin d tesnilsanin (Les typologies cognitives et linguistiques)

Tasensekka-ya tebna yef yimahilen n Werlich d wid n Adam. Ilmend n Meksem (2010 : 25) « tasensekka-ya tettarra tamawt yer uḡawas ney yer tudsa iyef tbedd tira n uḍris akked wayen i wimi semman « imataren n tesnilest » i yellan d ittwelen n yal tasekka.

Tisekkiwin yettwassnen deg usismel-a d ti : ullis, aglam, imsegzi, afuklan, adiwenni, tamedyezt, aḍris n usfillet ney n ukacef.

Ullis :

D allus n wayen yeḡran deg tilawt am deg tedyant yeḡranney, deg tmeddurmant, ... ney n wayen yellan d asugnan am deg tmacahut, ungal, tullist, ... Tigawin-is seant assay srid d wakud : ttemsedfarent ilmend n wakud. Tigzi n wullis ters yef kraḡ-a n temsal : tayessa n wullis, azenziy n wudmawen akked wallalen n tutlayt.

Tayessan n wullis d ta : 1. Addad n talwit (tagnit n tazwara), 2. Aferdis n urway, 3. Tigawin, 4. Tifrat n wugur, 5. Addad n taggara n teginatin. S tewzel nezmer ad d-nini yella deg wullis waya : 1. Addad amezwaru, 2. Addad n tigawin (deg-s aferdis n urway, tigawin, tifrat n wugur), 3. Addad n taggara.

Azenziy n wudmawen : d azenziy i d-yeskanayen udmawen yesean azal ameqqran deg wullis. D nutni i isedduyen ullis. Ullis deg-s setta n wudmawen yeddakalen d tiyugwin : asaḍ/taḡawsa ney iswi, amalal/amnamar, amazan/anermas. Asaḍ d udem agejdan, fell-as i beddent tigawin n wullis. Taḡawsa ney iswi d ayen akken i isedduyen asaḍ. D ayen iye yebya ad yaweḍ. Sin-a yesdukel-iten wassay n lebyi. Amazan d udem i yettaznen asaḍ akken ad yaweḍ yer yiswi. Yeskanay-as-d tigawin i ilaqen i wayen-nni. Tikwal d asaḍ i d amazan yakan. Nezmer ad d-nini da d lebyi-nni-ines i d amazan-ines. Anermas d udem i d-yesfaydayen s tigawin i ixeddem wasaḍ. Amalal d udem i yettawananen asaḍ akken ad yaweḍ yer yiswi/yer taḡawsa. Amnamar d udem i yettilin d aewwiq i wasaḍ. D netta i as-iregglen abrid akken ur yetttaweḍ ara yer yiswi.

Allalen n tutlayt : d iferdisen imezgiyen i d-nettemlil deg tsekka n wullis. Wi rzan iferdisen n tjerrumt, d iferdisen imezgiyen yerzan yal tasekka. Ihi yal tasekka tesεa iferdisen n tutlayt i d-yettuyalen. Ilmend d yiferdisen-a i nezmer ad nessismel aḍris deg tsekka-ines. Ilmend n Meksem (2010 : 46) iferdisen-a rzan talɣiwin n umyag, imqimen d yisuraz. « medya deg wullis, deg wayen i d-icudden yer talɣiwin n umyag ad naf, s tuget, ttwasemrasent talɣiwin-a : izri, urmir ussid. Deg wayen yerzan imqimen akked yimataren, ad naf : udem wis kraḍ. Ma d isuraz ttilin wid i d-yesnekwayen akud n ḍerru n tigawin. S umata, d nutni i d-yemmalen amek, i yettili umyezwer gar tigawin, seg tmezwarut ar tneggarut. » (Meksem, 2010 : 46).

Ullis d aḍris ideg msedfarent tedianin deg wakud.

Imsegzi :

D isem-is i d awal-is : aḍris imsegzi yessegzay-d, yessefham-d. Deg tagnit am ta, yella win yebyan ad yegzu, seg tama ; yella win ara d-yessegzin, seg tama-nniḍen. D ayen i ibanen tampusni n win ara d-yessegzin tugar tin n win yebyan ad yegzu. D acu i nezmer ad d-nessegzi ? taḡawsa, tadyant, tumant, ...Nettaf-it s waḡas deg tayulin tussnanin, maca yezmer

ad yili deg tudert n yal ass. S umata d tiririt yef yisteqsiyen-a : *Acuyer ? Amek ?* Imsegzi d aḍris yesnernayen tamusni n umdan akken dayen i yezmer ad tt-id-yebnu swadda, seg wulac.

Aḍris imsegzi ula d netta yesæa tuddsa-ines. D tin i ibedden yef kraḍ n yihricen :

Aḥric amezwaru : d aḥric n usteqsi. Deg-s i d-yettili usissen n usentel n uḍris. D tikci i yimeyri n usteqsi iyef ara d-yerr uḍris. Yef waya i yettili s umata deg tazwara. Tikwal nezmer ad t-naf deg uzwel yakan. Maca tikwal ur yettili la deg uzwel, la deg tazwara. D uffir. Imeyri ad t-id-yaf s tyuri, d tegzi, n uḍris.

Aḥric wis sin : d aḥric ideg d-tettili tririt yef usteqsi n tazwara. d-wa i d asegi s timmad-is acku deg i d-yessegzay umaru asentel iyef d-yewwi awal.

Aḥric wis tlata : d asmekti n wayen i d-yessegza. D aḥric n tsemliit.

Maca tuddsa-ya tezmer ad tbeddel. Ilmend n Coltier (1986), seg tama, yezmer ad yili umyezwer-niḍen n yihricen-a, akka am usteqsi mačči yal tikelt ilaq ad yili deg uḥric amezwaru. Seg tama-nniḍen, akken i yezmer ad yebdu uḍris imsegzi s usteqsi syin ad d-teḍfer tririt i nezmer ad d-nefk srid tiririt syin akkin ad d-nessegzi.

Akken dayen aḥric anegaru : akken i yezmer ad yili i yezmer ur yettili ara. Ilmend n Meksem (2010 : 57), ma yella-d yezmer ad yesæu sin n wudmawen : « d awal aneggaru yef usentel-nni ; amedya, ma yessegza-d amek i dyekkat ugeffur, amaru yezmer ad d-yini : hatan ihi amek i d-iqelli ugeffur... D ameslay yef tyawsa-nniḍen yerzan asentel-nni, amedya, yezmer ad d-yini : ageffur d ayen ilan azal deg tudert n umdan. ».

Aḍris imsegzi d tifat n wugur i d-yettunefken deg tazwara.

Allalen tutlayt : iferdisen imezgiyen n uḍris imsegzi, s umata, d wid i izemren ad as-fken udem amesyanan (objectif) segmi i d-yessegzay ayen yellan d tilawt. Awi yufan, deg uḍris imsegzi, ur yettili ara umkan i yihulfan n win yettarun ney i wayen yettxemmim. Deg wayen yerzan isuraz ad naf wid n tenmezla acku d nutni i d-yeskanayen assay gar tektiwin akked d tenmezla (la logique) yeḍfer umaru deg usegzi. Deg-sen ad naf wid n usmiwer ney n ubdar : skanayen-d amyezwer n tektiwin n umaru : amezwaru, wis sin, deg tazwara, tin yur-s, deg tama, deg tama-nniḍen,... ad naf wid n tguri n yimediyaten : amedya, nezmer ad d-nefk

amedya, yef umedyā, yef wawal, akka am, ... ad naf wid n uslezgi : d awalen d tenfaliyin swayes i d-nrennu asegi s wudem-nniḍen i kra n wayen i d-yettbanen yewæer i tegzi akka am s wudem-nniḍen, s wawal-nniḍe, s unamek-nniḍen, ... ad naf wid n userwes : am, amzun, ... akken dayen ara naf wid n tmezla ney n useyzen am acku, akken, imi, axaṭer, ...

Udmawen n tjerrumt : akken kan ad neqqim deg temsalt n tmesyara i yesṣan azal meqqren deg uḍris imsegzi, amaru yessefk dayen ad yessemres iferdisen n tjerrumt ara d-yawin tamesyara-ya.

Nesṣa udem amezwaru asget : nekni. D udem ideg yella umaru akked wiyed, ayen ixeddem netta yerna xeddmen-t wiyed.

Yezmer ad yili usemres n wudem wis kraḍ asget : nutni. Yas akken, da, amaru ur t-terzi ara temsalt maca terza akk imdanen-nniḍen.

Yezmer dayen ad yili usemres n wudem wis kraḍ asuf : netta/nettat.

Talyiwin n umyag : deg uḍris imsegzi, tmezri i yettwasexdamen s waṭas d urmīr ussid akked wurmīr s ad. D wi i d-yessenfalaye udem awarkudan (atemporel) ney amatu. Maca tikwal ula d izri yessenfalay-d udem amatu : itii zeggay (izwiḡ d amyag n tḡara). Tidet-a tamatut, deg tegnit-a, anagar talya n yizri i izemren ad tt-id-tessenfali.

Afuklan :

D aḍris ideg amaru yekkat ad iqenneḡ anernas. Yetteeraḍ ad yefk afud ney lḡehd i tikti-is ney i rray-is akken ad yettwaqbel. Iswi n uḍris afuklan d abeddel n tmuyli n unermas yef kra n temsalt. yef waya ara naf yettwasemras tarrayt n useyzen (le raisonnement). Yes-s i yezmer umaru ad yeg tazirt (influence) yef yimeyri, ad ibeddel tamuyli-ines yerna ad as-imel tanila ara i as-yehwan. Ihi aḍris afuklan d aḍris i ibedden yef ugemmir : axemmem n win yettmeslayen (une thèse). Yetteeraḍ ad d-yawi imdanen ad amnen, ad ttwaqenneen, s ugemmir-ines yef waya i yessexdam ifukal. Yal agemmir isṣa ifukal-is. Akken ad yessiḡhed ifukan, akken dayen ad uyalen d ikmamen, ad asen yefk tili deg tilawt, amaru irennu-d imedyaten i yal yiwen, ney xersum i wid iwala ur ttwafhamen ara, ney ur ḡḡhiden ara mlih, ney d imadwanen. Lḡasun, amaru yekkat akk ayes-sent akken ad izerrer (ad iqenneḡ) anernas.

Tuddsa n uḍris afuklan : s umata llant snat n tyessiwin n uḍris afuklan.

Tayessa taḥerfit : ma aḍris ibedd yef yiwen kan n ugemmir. Deg tazwara d asnekwu n tmuyli n umaru. Deg tneflit d tikci n yifukal swayes ara d-yesken tixutert, azal d tidet n wayen i d-yeqqar. Deg taggara d awal aneggaru i izemren ad yili d tasemlilt, ney d agzul n tmuyli-ines.

Tayessa tuddist : ma aḍris ibed yef sin n yigemmir yemgaraden. Ihi ad naf agemmir (*thèse*), amgelgemmir (*antithèse*) akked tsemliit (*syntèse*). Aya nettaf-it s waṭas deg tayulin n tfelseft akked tsertit. Ilaq deg tazwara ad neeqel anwa i dagemmir iyef yessehbibir ney anwa i yebya ad yesseqli umaru. Syin ad nzer tamuylis-netta, ifukal-ines d yimediyaten. Tikwal nettaf agemmir deg tazwara tikwal deg taggara. Tikwal dayen agemmir yezmer ad yili d uffir, arma d taggara ara nessiwed ad t-id-nesnekwu ney ad t-neeql.

Allalen n tutlayt³ : deg uḍris afuklan yella win yettmeslayen, yella win i wimi yettmeslay. Ihi, s umata, iferdisen n tjerrunt i d-yettbinen d udem amezwaru d wudem wis sin. Maca yezmer ad yili usemres n wudem wis kraḍ. Ula d talyiwin n umyag zemrent ad ilin akk : izri, urmir ussid, urmir. Aya yeqqen yer « talya n useyzen akked waddad n yinan. ». Ula d asemres n yisuraz yeqqen yer usuddes n yifukal. S umata, yezmer ad yessemres akk isuraz. Maca, ilmend n Meksem (2010 : 72), isuraz i d-yettuyalen s waṭas deg uḍris afuklan d wi :

- timentelt : acku, imi, laxater, ...
- agmuḍ (analkam) : dya, d wasmi, ihi, ...
- amgired : d acu, meena, maca, ...
- timerna : amezwaru, wis sin, ... ; deg tazwara, tin yur-s, rnu, deg taggara, ...

Agelman :

« Aḍris n uglam yeskan-d amek iga ney yemmug umdan, tayawsa ney adeg. S umata aglam d asnekwu n tulmisin n wayen i d-yettwagelmen ney d abdar n yiferdisen iyef ibedd wayen i d-yettwagelmen. Ihi, aglam d asissen n tyawsa s wawalen. [...]. S

³ Zer Meksem (2010 : 71-72)

umata, amaru, mi ara d-yeglem taɣawsa, yezmer ad d-yebder iħricen-is, neɣ tiɣariwin-is, neɣ tulmisin-is. Am wakken i yezmer ad tt-id-yessissen ilmend n umḍiq ideg tella, ilmend n wakud neɣ ilmend n yiferdisen-nniḍen i d-yezgan ɣer tama-s.» (Meksem, 2010 : 87).

Ad negzu da dakken aglamnd d askan, s wawalen, n wayen yellan deg wayen i d-yettwagelmen, tulmisin-is.

Tuddsa n uḍris n uɣlam, ilmend n Adam (1990) yebna ɣef tmehlin-a : tiyin (ancrage), asettwel (aspectualisation), agassay (mise en relation), alsawal (reformulation), aleddem n uɣlam (thématisation). Ad d-nefk agzul n wayen yellan deg Meksem (2010 : 88-89). 1) Tiyin d « d asukwu n taɣawsa iɣef d-yella uɣlam ». D asukwu n usentel n uḍris n uɣlam, isemma-yas dayen Adam J.-M. asentel-azwel. Yezmer ad yili deg tazwara n uḍris neɣ deg taggara. 2) Asettewel d mi ara yebdu umaru n uḍris aglam n yiħricen n wayen i yebya ad d-yeglem deg uḍris-is : asentel-azwel : « deg tegnit-a i yettili uɣlam, deg-s ara yebdu umaru taɣawsa i d-yeglem d iħricen, yal yiwen ad d-yini : amek iga, amek yemmug, d acu n yini ila, atg. ». 3) Aleddem n usentel « aseɣzef n uɣlam, neɣ d aglam deg uɣlam. Annect-a yettili mi ara d-yuɣal umaru ɣer kra n uferdis n usentel-azwel ad as-yeg dayen aglam » (Meksem, 2010 : 89). 4) Agassay yettili s sin n yiberdan : a) asideg n taɣawsa ilmend n wadeg neɣ n wakud ideg tella, b) aserwes n taɣawsa ɣer taɣawsiwin iɣef tettkanzi.

« Deg uɣlam yella wanda i d-ngellem (nessidig : *situer*) taɣawsa ilmend n wadeg neɣ ilmend n wakud ideg tella. Maca tikwal nessemmas aserwes neɣ tanyumnayt akken ad d-nesken taɣawsiwin iɣer tettkanzi (tettemcabi). D annect-a i wimi qqaren agassay » (Meksem, 2010 : 89).

Tuddsa n uḍris n uɣlam, tezmer ad d-tinli s sin n wudmawen. Yezmer umaru ad d-yefk asentel amatu syin ad d-yeglem iferdisen yiwen yiwen neɣ ad d –yezwir deg uɣlam n yiferdisen syin ad d-yefk asentel. Tikwal ur t-id-yettak ara, d imeɣri ara t-id-yafen.

« S umata deg wayen yerzan tuddsa, aḍris n uɣlam ibeddu s usissen n wudem amatu syin yettuɣal-d ɣer yiferdisen yiwen yiwen. Yezmer dayen ad yebdu seg yiferdisen, ssiyin ad d-yefk tugna tamatut neɣ ad yeḡḡ imeɣri ad d-yesbedd iman-is udem amatu n taɣawsa-nni. » (Meksem, 2010 : 89).

Deg wayen yerzan iferdisen n tutlayt, deg uḍris n uḡlam nferren awalen ara d-yesseknen aken iwata udem n tyawsa i d-yettwagelmen : irbiben, isuraz n wadeg (am tenzay nnig, ddaw,...), imyagen n tyara, ...

Imsendeh/imwelleh :

Imsendeh d aḍris i yessendahen (yeqqar-d i yimeyri d acu ara yexdem, yettak-d tisundiwini (ordres) ney tinemlin (indications). Qqaren-as dayen imwelleh acku yettak iwellihi : d acu ara yexdem yimeyri, d acu ur ixeddem ara.

« Iswi-s d askan i umdan ney d aḡettem fell-as akken ad yerr tamawt yer yisudaf ney yer yiwellihi i yettilin anda yettidir. Aḍris-a, tikwal teddun-d yid-s kra n yizenziyen akked tugniwin. » (Meksem, 2010 : 95)

Aḍris imwelleh nezmer nettaf-it, d amedya, deg :

- tasafart n tenwalt (recette de cuisine) : tettak-d iwellihi ara neḍfer seg tazwara arma d taggara akken ad d-nseww kra
- ilugan n useqdec (mode d'emploi) : akka am ddwa, kra n tmacint,...
- iwellihi n usellek (règles de secours) : s umata nettaf-iten deg yimukan n uxeddim
- tiferret n userkeb (notice de montage) : mi ara d-nay kra n tyawsa tamaynut (am tmacint n usired), taxzant, tanarit, tabla,...
- isudaf igensanen (règlements intérieurs) : yettili deg tsuddwin (iyerbazen, tideblin,...)

Tuddsa n uḍris imwelleh temgarad yef tuddsiwin n tsekkiwin i d-nebder iwsawen. S umata ur ibedd ara yef tseddarin. Yettak-d srid iwellihi ilaq i ccyel-nni, s umata d tifyar, tikwal d tseddarin, maca, s umata, d tiwezzlanin, ttruhunt srid yer wayen ilaqen, yer wayen yellan d agejdan.

Iferdisen nn tutlayt : allalen n tjerrumt d ayen yellan yeshel i tegzi akken imeyri ad yefhem s sshala ayen ilaqen ad t-yexdem ney ad t-yeḡḡ. Ma d talyiwin n yimyagen, « ad naf anaḍ, ad+urmir, udem wis sin ney udem amezwaru ma amaru iger iman-is deg yiwellihi i d-

yettak. ». Isuraz, s umata, nettaf-iten deg tefyar kan, akken ad gen assay gar yiferdisen-sent. Segmi aɣris imwelleh ur yebni ara d tiseddarin, akken i d-nenna d tifyar kan, ulac isuraz gar tefyar-a. Maca assay anmezlan yella, ayen i t-id-ibennun d ijerriden i d-yeggaren tifyar (-), uttunen (1, 2, 3,...)...

Adiwenni :

D aɣris ideg ara tili umeslay gar sin, ney ugar, n yimdanen. « Nezmer ad t-naf deg teywalt n yal ass, deg umezgun, deg tsastanin i d-ttgen yineymasen, deg uskasi akken yebyu yili. Ibedd s umata yef usteqsi d tririt. Adiwenni yettili dayen deg wungalen mi ara yebyu umaru ad d-yawi tameslayt yef yimi n wudmawen yellan deg wullis. [...] » (Meksem, 2010 : 102).

Llan sin n wudmawen n tudssa n wullis : udem amezwaru i) s usemres n yimyagen : *ini* (*yenna, yenna-yas,...*) d *err* (*yerra-yas,...*), ii) s usemres n yisyalen n uzigez : *tuccar* (« ... ») ney iii) tuyalin yer ujerrid amaynut mi ara ibeddel win i d-yettmeslayen ; udem wis sin, ilmend n Meksem (2010 : 103) « s umata d-talya-nni yakan i yettyimin maca llan kra n yimura ur rennun ara tuccar-nni acku ttwalin yezmer yimeyri ad d-yesnekwu s tefses adiwenni deg uɣris. Dya semrasen anagar tuyalin yer uzarig amaynut akked ujerrid yal tikelt ara tbeddel tmeslayt. ». Deg uɣris n umezgun, d ismawen n yiwudam i yettilin deg tazwara.

Iferdisen n tutlayt deg adiwenni s umata nettaf asemres n yimyagen swayes i d-neggar awal. Talyiwin n yimyagen ttwafranent ilmend n tegnit. Ma d udmawen n tjerrumt qqnen yer wid yettmeslayen (udem amezwaru d wudem wis sin) maca yezmer ad d-yekcem wudem wis kraɗ ma bedrent id sin-nni n yimezwura.

« Deg adiwenni s umata tettuyal tamawt yer yimyagen n tguri ney n wuduf n tmeslayt, am : *yenna, yerra, isuy, ieeyyed, yessawel, inebbeh, yeggul, irgem, yesseqsa, yessegza, yessumer,...* Ma deg wayen yerzan timezra d addad n yinnan (situation d' énonciation) i d-yemmalen aniti talyiwin i iwatan i izemren ad d-mlent ayen yeɗran, ayen ara yeɗrun ilmend n tegnit-nni ney imir-nni n tmeslayt. D ta i yettilin d amatar (repère) n ɗerru n tigawin. Akken ula d udmawen n tjerrumt rzan srid wid yettmeslayen : udem amezwaru d wudem wis sin. » (Meksem, 2010 : 103).

Deg udlis-is *Les textes : types et prototypes* (1992) J.-M. Adam yuḡal yettmeslay anagar yef xemsa n tsekkiwin : ullis, aglam, afuklan, imsegzi d udiwenni. Wi isemma-yasen *les prototypes*, d *amedya n tsekka ney d udem agejdan n tsekka*. Ihi, ma nefka azal i wudmawen-a igejdanen n tsekkiwin, *les prototypes*, anelmad yezmer ad yefhem tuddsa tagejdant n tsekka-nni. syin, s tallelt n yiḍrisen ara d-yettemlil deg tilawt, wid uran yimura ameqqranen, ad yefhem dayen dakken talya-nni tagejdant tezmer ad tbeddel, yezmer ad tbeddel wudem-is, tuddsa-ines. Akken ula d netta, mi ara yekker ad d-yaru aḍris, yezmer ad t-yebnu s talya i as-yehwan. Maca ur itteffey ara i wayen yellan d agejdan deg tsekka-nni akka am wudmawen n tjerrum, talyiwin n yimyagen,...

Akken dayen i yerra tamawt yer temsalt-nniḍen : segmi iwala dakken ulac, deg tilawt, aḍris i yebnan yef yiwet n tsekka kan (*amedya : deg wungal, ney deg tullist, nezmer ad naf, yer tama n wullis, aglam, asegi, adiwenni,...*), dya yessuder aswir n tesleḍt yer wayen i wimi isemma : tugzimt (*la séquence*).

« Maca deg teyzi n umahil n J. M. Adam yerzan tayult-a n tesnilest n uḍris, yuḡal yessader aswir n tesleḍt yer yiwen n uḥric yella ddaw n uḍris i wimi yefka isem « tugzimt. Tugzimt d aḥric ney d amur deg uḍris. Yef wannect-a yenna-d, s umata, yuqa akken ad naf aḍris ibedd anagar yef yiwet n tsekka acku deg uḍris nezmer ad naf ddukent-d tikwal aḥas n tsekkiwin. Yer J. M. Adam, yal aḍris deg-s aḥas n tugzimin, yal tugzimt d tasekka deg uḍris-nni. »

2. Tiwsatin n yiḍrisen

Awal tawsit nuḡ tannumi nettemlil-it-id laḍya deg unnar n tsekla : ayen umi ssawalen tiwsatin n tsekla. Maca ula d tayulin-nniḍen ssexdament awal-a. Tizrawin yef tewsatin, akka am tid n tsekkiwin, ugent ula d nutenti.

Tabadut n tawsit :

« En référence, principalement, aux travaux de J.-M. Adam, aux théorisations du cercle Bakhtine et aux travaux de l'équipe de didactique des langues de l'Université de Genève (Bronckart, 1996; Dolz, Noverraz et Schneuwly, 2001; Schneuwly et Dolz, 1997) qui mettent au premier plan l'aspect social des productions langagières, on peut

définir le **genre** comme **un ensemble de productions langagières orales ou écrites qui, dans une culture donnée, possèdent des caractéristiques communes d'ordres communicationnel, textuel, sémantique, grammatical, graphique ou visuel et/ou d'oralité, souples mais relativement stables dans le temps.** » (Chartrand Suzanne, 2015 : 3).

Ad nefhem deg tbadut-a dakken tawsit :

- terza tutlayt timawit d tutlayt yuran,
- tesëa assay d yidles n tmetti
- yal tawsit (ney agraw n tewstation) tesëa ittewlen-ines : deg wayen yerzan amkan-ines deg teywalt, tuddsa n uḍris, anamek n uḍris, iferdisen n tjerrumt, talya (d ayen yuran (écrit), d ayen ara nwali (visuel), ney d ayen ara nsel (oral).

Amgired gar tsekka d tawsit :

Ilmend n tbadut n wawal tawsit i d-yefka usegzawal Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et langue seconde i d-yebder Meksem (2010 : 31) amgired dakken tasekka d ayen yellan d amadwa, ma d tawsit d ayen yellan d akmam.

« Deg tsensekka n yidrisen d yinawen, nezmer ad naf amgired gar tsekkiwin am : ullis, afiklan, aglam, atg, akked tewsatin ; tid yettāfaren tasuddut n tsekla am : tamacahut, tullist, atg, ideg nezmer ad naf myekcamen ugram d wullis. Deg tsuddiwin-niden, amedya tayamsa ad naf ttwasments tewsatin-niden. Ihi, tisekkiwin d timadwanin, ur tbeddilent ara ney rekdent (stables) deg wakud. Ma d tiwsatin d tid yettbeddilen ilmend n wakud, n yidelsan akka am tewsatin n tsekla d tid n uyerbaz. »

Ihi, tiwsatin d ayen yettbeddilen ilmend n wakken tettbeddil tmetti. Amedya, tella yiwet n tallit ideg ulac ungal ney tullist deg tayult n tmaziyt. segmi ti d tiwsatin yuran, armi

bdan yimaziyen ttarun i d-flalint snat-a n tewsatn. Akken ula d tiwsatin n uyerbaz, armi tekcem tmaziyt deg unagraw n uselmed i bdant tteflalint-d⁴.

Ma d ayen yerzan tiwsatin, zer adlis n CHARTRAND SUZANNE-G., ÉMERY-BRUNEAU, J. et SÉNÉCHAL, K. avec la coll. de Pascal Riverin (2015). *Caractéristiques de 50 genres pour développer les compétences langagières en français*. Québec : Didactica, c.é.f.; en ligne : www.enseignementdufrancais.fse.ulaval.ca

⁴ Yef temsalt-a n tlatit n tewsatn timaynutin zer amagrad n Meksem : MEKSEM Z., 2016, « Entre les sphères d'activités et la langue, il y a le genre » in *Cahiers de linguistique* n 42/1, 197-209. Mélanges en hommage à Ahmed BOUKOUS sous la direction de M. Rispail et L. Messaoudi.

Tiybula (kra ur ttwasmersent ara deg temsirt maca tzemrem ad tent-tezrem akken ad tesnernim timusniwin-nwen)

ADAM J.-M., 1987, *Le texte narratif. Précis d'analyse textuelle*, Nathan, Paris.

ADAM J.-M., 1990, *Éléments de linguistique textuelle. Théorie et pratique de l'analyse textuelle*, Mardaga, Liège.

ADAM J.-M., 1997, « Genres, textes, discours : pour une reconception linguistique du concept de genre », in *Revue belge de philosophie et d'histoire*, tome 75, fasc. 3, 1997. Langue et littératures modernes. Pp. 665-681. <https://doi.org/10.0406/rbph.1997.4188>

ADAM J.-M., 1999, *Linguistique textuelle. Des genres et discours aux textes*, Nathan, Paris.

AL.MUHAISSEN B., 2016, « Analyse linguistique textuelle dans la classe de FLE » in *JJMLL : Jordan Journal of Modern Languages and Literature*, vol. 8, n 1, pp. 1-15

BELGASMIA N., 2006-07, *L'expression écrite en tamazight. Tanfalit tirarawt di tmaziyt*, HCA, Alger.

BONHOMME M. (2015), « La problématique des genres de discours dans la communication sur Internet » in *Travaux neuchâtelois de linguistique*, n 63, 31-47.

<https://pdfs.semanticscholar.org/c74a/7b3ed7325813871fccc0161d2739cd60fe06.pdf>

BOUKHERROUF R., 2014-15, *L'organisation textuelle des anaphores en berbère (kabyle) : cas de l'argumentation*, Thèse de doctorat, UMM de Tizi-Ouzou.

CHARAUDEAU P. 1992, *Grammaire du sens et de l'expression*, Hachette, Paris.

CHARTRAND SUZANNE-G., ÉMERY-BRUNEAU, J. et SÉNÉCHAL, K. avec la coll. de Pascal Riverin (2015). *Caractéristiques de 50 genres pour développer les compétences langagières en français*. Québec : Didactica, c.é.f.; en ligne : www.enseignementdufrancais.fse.ulaval.ca

COMBETTES B. 1983, *Pour une grammaire textuelle. La progression textuelle*, De Boeck-Duculot, Bruxelles-Paris.

COMBETTES B., 1992, *L'organisation du texte*, Metz, Université de Metz.

DUBOIS et al., 2002, *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Larousse-Bordas, Paris.

ELUERD R., 1993, *Pour aborder la linguistique : initiation-information*, Tome 1, ESF, Paris. Septième édition.

GARDES TAMINE J., 2004, *Pour une grammaire de l'écrit*, Belin, Paris.

GRZMIL-TYLUTKI H., 2016, « Initiation à la linguistique textuelle », in *Etude sur le texte dédiées à Halina Grzmil-Tylutki*, Joanna Gornikiewicz, Barbara Marczuk, Iwona Piechnik (eds), Krakow, Biblioteka Jagiellońska.

HALLIDAY Michael A.K., HASAN Ruqaiya, 1976, *Cohesion in English*, Longman, London.

JEANDILLOU J.-F., 1997, *L'Analyse textuelle*, Armand Colin, Paris.

LANE Ph., 1992, *La périphérie du texte*, Nathan, Paris.

LUNDQUIST L., 1980, *La cohérence textuelle : syntaxe, sémantique, pragmatique*, Nyt Nordisk Forlag Arnold Busck, Copenhagen.

LUNDQUIST L., 1983, *L'analyse textuelle : méthodes et exercices*, Nathan-Leduc, Paris.

MAINGUENEAU D. 1998, *Analyser les textes de communication*, Nathan, Paris.

MAINGUENEAU D., 1996, *Les termes clés de l'analyse du discours*, Seuil, Paris.

MEKSEM Z., 2004, « Asarag yef uɣris imsegzi » deg *Tannant n usiley n yiselmaden n tmaziyt (Stage de perfectionnement des enseignants de la langue amazigh)*, Zeralda les 30 et 31 mars 2004, HCA, Alger.

MEKSEM Z., 2008, *Isuraz n usezdi d tenmezla taɣrisant n tmaziyt : asnekwu d tesleɣt*, HCA, Alger.

MEKSEM Z., 2010, *Tisekkiwin n yidrisen. Tagmert d tesleɣt*, HCA, Lezzayer.

MEKSEM Z., 2016, « Entre les sphères d'activités et la langue, il y a le genre » in *Cahiers de linguistique* n 42/1, 197-209. Mélanges en hommage à Ahmed BOUKOUS sous la direction de M. Rispaïl et L. Messaoudi.

MOIRAND S., 1990, *Une Grammaire des textes et des dialogues*, Hachette, Paris.

NABTI A., 2000, « La typologie des textes » in *Actes des séminaires sur la formation des enseignants de tamazight et l'enseignement de la langue et de l'histoire amazighes*, HCA, Alger.

SOUTET O., 2001, *Linguistique*, PUF, France. Troisième édition.

WEINRICH H., 1973, *Le temps : le récit et le commentaire*, Seuil, Paris.